

**Bruxelles, 12. rujna 2025.
(OR. en)**

12638/25

**FIN 1054
INST 254
PE-L 29**

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Br. dok. Kom.:	12246/25
Predmet:	Prijenos odobrenih sredstava br. DEC 13/2025 u okviru dijela III. – Komisija – općeg proračuna za 2025. – odobrenje, odobrenje pisma

1. Komisija je 26. kolovoza 2025. Vijeću podnijela prijedlog za prijenos odobrenih sredstava br. DEC 13/2025, u skladu s člankom 31. stavkom 1. Financijske uredbe¹.

Svrha je tog prijedloga prenijeti iznos od 825 000 EUR u odobrenim sredstvima za preuzimanje obveza i 325 000 EUR u odobrenim sredstvima za plaćanje iz članka 30 02 02 (*Diferencirana odobrena sredstva*) u članak 08 05 01 (*Uspostava okvira upravljanja ribolovnim aktivnostima koje provode ribarska plovila Unije u vodama trećih zemalja*), kako je navedeno u dokumentu 12246/25.

¹ Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (preinaka) (SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:32024R2509>).

2. Cilj je tog prijenosa pokrivanje financijskih obveza za 2025. koje proizlaze iz novog provedbenog protokola uz Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske unije i Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea (za razdoblje 2025. – 2029.).
3. Odbor za proračun razmotrio je taj prijedlog za prijenos na sastanku održanom 12. rujna 2025.
4. Nakon tog razmatranja Odbor za proračun kvalificiranom većinom glasova složio se da se Odboru stalnih predstavnika predloži da Vijeću savjetuje da odobri:
 - predloženi prijenos odobrenih sredstava, kako je naveden u dokumentu 12246/25 i
 - nacrt pisma iz PRILOGA ovoj napomeni.

NACRT PISMA

Od: predsjednik Vijeća

Za: predsjednica Komisije

Primjerak dostavljen: predsjednica Europskog parlamenta

Poštovana,

u skladu s člankom 31. stavkom 6. Financijske uredbe od 23. rujna 2024.¹, obavješćujem Vas da je Vijeće odobrilo prijenos odobrenih sredstava br. DEC 13/2025 u okviru dijela III. – Komisija – općeg proračuna za 2025.

(pozdrav na kraju dopisa)

¹ Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (preinaka) (SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX:32024R2509>).